Form No. 3367-670 Rev A

53 cm sekačka na trávu Recycler®

Číslo modelu 20998—Výrobní číslo 311000001 a vyšší
Číslo modelu 20999—Výrobní číslo 311000001 a vyšší

Návod k obsluze

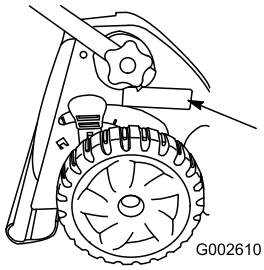
Úvod

Tato rotační, ručně vedená sekačka na trávu je vhodná pro soukromé majitele pozemků. Je určená primárně k sečení trávy na dobře udržovaných trávnících soukromých pozemků. Není určena k sekání křovin ani k zemědělskému použití.

Přečtěte si pečlivě následující informace, abyste věděli, jak máte správně používat a pečovat o svůj výrobek a jak se vyhnout zranění a poškození výrobku. Za správný a bezpečný provoz výrobku nese odpovědnost majitel.

Máte-li zájem o informace o výrobku a příslušenství, o pomoc při hledání prodejce nebo o registraci vašeho výrobku, můžete kontaktovat Toro přímo na www.Toro.com.

Kdykoli budete potřebovat servis, originální náhradní díly Toro nebo doplňující informace, kontaktujte autorizované servisní středisko nebo centrum zákaznických služeb Toro a mějte připravené typové a sériové číslo. Obrázek 1 znázorňuje umístění typového a sériového čísla na výrobku.



Obrázek 1

1. Štítek s typovým a sériovým číslem

Vepište typové a sériové číslo výrobku do mezery níže:

Číslo modelu _____

Výrobní číslo _____

Tato příručka upozorňuje na potenciální rizika a obsahuje bezpečnostní sdělení s výstražným symbolem (Obrázek 2), který signalizuje nebezpečí vážného zranění nebo smrti v případě nedodržování doporučených bezpečnostních opatření.



Obrázek 2

1. Výstražný symbol

V této příručce jsou pro zdůraznění informací používána dvě slova. **Důležité** upozorňuje na speciální technické informace a **Poznámka** zdůrazňuje obecné informace, které stojí za zvláštní pozornost.

Tento výrobek splňuje všechny relevantní směrnice Evropské unie. Podrobnosti najdete na příslušném Prohlášení o shodě pro tento výrobek.

U modelů, kde je uveden výkon motoru, byl celkový výkon laboratorně stanoven výrobcem motoru v souladu s normami SAE J1940. V souladu s bezpečnostními, emisními a provozními požadavky byl efektivní výkon motoru u sekačky této třídy nastaven na výrazně nižší hodnotu.

Neprovádějte nedovolené změny na řídicích prvcích motoru a neměňte otáčky nastavené regulátorem, jinak může vzniknout nebezpečný stav a dojít ke zranění osob.

Bezpečnost

Nesprávné používání nebo údržba této sekačky může způsobit zranění. Aby se snížilo riziko zranění, dodržujte tyto bezpečnostní pokyny.

Tato sekačka byla zkonstruována a testována pro bezpečný provoz, nicméně nedodržení následujících pokynů může mít za následek zranění osob.

Pro zajištění maximální bezpečnosti a výkonnosti a pro obeznámení se s výrobkem je nezbytné, abyste si vy a všichni ostatní provozovatelé sekačky přečetli a pochopili obsah této příručky ještě před spuštěním motoru. Věnujte zvláštní pozornost výstražnému symbolu (Obrázek 2), který znamená Upozornění,

© 2010—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.Toro.com.

CE

Překlad originálu (CS)
Vytištěno v USA
Všechna práva vyhrazena

Výstraha nebo Nebezpečí – bezpečnostní pokyn“. Přečtěte si tento pokyn a porozumějte mu, protože se týká bezpečnosti. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek zranění osob.

Obecné bezpečnostní informace o sekačce

Následující pokyny byly převzaty ze směrnice EN 836.

Tato sekačka může amputovat ruce a nohy a vrhat předměty. Nedodržování následujících bezpečnostních pokynů může mít za následek vážné zranění nebo smrt.

Zaškolení

- Pečlivě si přečtěte pokyny. Seznamte se dokonale s ovládacími prvky tohoto zařízení a s jeho správným použitím.
- Nikdy nedovolte, aby sekačku používaly děti nebo osoby, které nejsou obeznámeny s těmito pokyny. Místní předpisy mohou určovat věkovou hranici provozovatele.
- Mějte na paměti, že provozovatel nebo uživatel nese odpovědnost za nehody nebo ohrožení jiných osob nebo jejich majetku.
- Porozumějte výkladu všech symbolů použitých na sekačce nebo v pokynech.

Palivo

VÝSTRAHA – Palivo je vysoce hořlavé. Používejte následující bezpečnostní opatření.

- Skladujte palivo ve speciálních nádobách určených pro tento účel.
- Tankujte palivo pouze venku a při tankování nekuřte.
- Před spuštěním motoru doplňte palivo. Nikdy nesundávejte uzávěr palivové nádrže ani nedoplňujte palivo, pokud běží motor nebo pokud je motor zahřátý.
- V případě rozlití paliva nespouštějte motor. Přemístěte sekačku z prostoru, kde došlo k rozlití, a zabraňte možnosti vzniku požáru, dokud se výpary paliva nerozptýlí.
- Nasaďte bezpečně všechny uzávěry zpět na palivovou nádrž a nádoby na palivo.

Příprava

- Při sekání vždy noste pevnou obuv a dlouhé kalhoty. Se zařízením nepracujte bosi ani v sandálech.
- Zkontrolujte důkladně místo, kde budete zařízení používat, a odstraňte veškeré kameny, větve, dráty, kosti a jiné cizí předměty.
- Před použitím se vizuální kontrolou přesvědčete, zda ochranné kryty a bezpečnostní prvky, jako například deflektory a/nebo sběrací koš, jsou na místě a správně fungují.
- Před použitím se vždy vizuálně přesvědčete, zda žací nože, upevňovací šrouby nožů a žací ústrojí nejsou opotřebované nebo poškozené. Opotřebené nebo poškozené žací nože a šrouby vyměňujte po celých sadách, aby byla zachována mechanická rovnováha.

Startování

- Při startování sekačku nenaklánějte, pakliže naklonění sekačky není pro její nastartování nezbytné. V takovém případě nenaklánějte sekačku více, než je naprosto nezbytné, a zvedněte pouze tu část, která je na straně od operátora.
- Startujte motor opatrně v souladu s pokyny, nohy přitom mějte dostatečně daleko od žacích nožů a nestůjte před vyhazovacím kanálem.

Provoz

- Nikdy nesekejte, jsou-li nablízku osoby, zejména děti, nebo zvířata.
- Sekejte pouze za denního světla nebo při dobrém umělém osvětlení.
- Dávejte pozor na díry v zemi a jiné skryté překážky.
- Nedávejte ruce nebo nohy do blízkosti rotujících částí nebo pod ně. Držte se v bezpečné vzdálenosti od vyhazovacího otvoru.
- Nikdy sekačku nezvedejte ani nepřenášejte, je-li spuštěný motor.
- Při couvání nebo tažení ruční sekačky směrem k sobě buďte maximálně opatrní.
- Pohybujte se chůzí, nikdy během.
- Svahy:
  - Nepoužívejte sekačku na příliš strmých svazích.
  - Při práci na svazích buďte maximálně opatrní.
  - Pracujte se sekačkou vždy po vrstevnici, nikdy ne po spádnici, a při změně směru na svahu buďte mimořádně opatrní.
  - Při práci na svazích vždy dbejte na pevnou oporu nohou.
- Při přeřazování, zejména v případě vyšších rychlostních stupňů, vždy uberte plyn. Na svazích a v ostrých zatáčkách snižte rychlost, aby nedošlo k převrácení nebo ztrátě kontroly nad strojem.
- Je-li nezbytné sekačku naklonit kvůli přejíždění nezatravněných ploch nebo kvůli přemístění sekačky z místa na místo, zastavte žací nůž.

- Nenechávejte běžet motor v uzavřeném prostoru, kde se mohou hromadit výfukové plyny obsahující nebezpečný oxid uhelnatý.
- Vypněte motor
  - pokaždé, když sekačku opouštíte.
  - před doplňováním paliva.
  - před snímáním sběracího koše.
  - před nastavováním výšky sekání, pokud výšku nelze nastavit z pozice operátora.
- Vypněte motor a odpojte koncovku zapalovací svíčky.
  - budete-li čistit nebo uvolňovat ucpaný vyhazovací kanál.
  - budete-li sekačku kontrolovat, čistit nebo na ní provádět práce.
  - po nárazu na cizí předmět, zjistěte případné poškození sekačky a proveďte opravy před opětovným spuštěním a používáním stroje.
  - pokud sekačka nezvykle vibruje (okamžitě zkontrolujte).
- Blesk může způsobit vážné zranění nebo smrt. Pokud vidíte, jak se blýská, nebo slyšíte hřmění, stroj nepoužívejte a vyhledejte úkryt.
- Při přejíždění silnic nebo v jejich blízkosti dávejte pozor na provoz.

Údržba a skladování

- Všechny matice a šrouby musejí být dotažené, aby zařízení bylo v bezpečném provozním stavu.
- Nečistěte sekačku pomocí zařízení pro tlakové mytí.
- Nikdy sekačku neskladujte s palivem v nádrži a uvnitř budovy, kde by výpary mohly přijít do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrou.
- Před uskladněním v uzavřeném prostoru nechte vychladnout motor.
- Kvůli snížení rizika požáru je zapotřebí z motoru, tlumiče výfuku, prostoru pro baterii a prostoru palivové nádrže odstranit zbytky trávy, listí a přebytečného oleje.
- Pravidelně kontrolujte součásti sběracího koše a vyprazdňovací kanál a v případě potřeby vyměňte za náhradní díly doporučené výrobcem.
- Z důvodu bezpečnosti vyměňujte opotřebené nebo poškozené díly.
- Vyměňujte vadné tlumiče výfuku.
- Palivovou nádrž vyprazdňujte ve venkovním prostoru.
- Neměňte nastavení regulátoru motoru a nepřekračujte normální otáčky motoru. Provoz při nadměrných otáčkách motoru může zvýšit riziko zranění.
- U sekaček s větším počtem žacích nožů buďte opatrní, neboť rotace jednoho nože může způsobit rotaci ostatních nožů.
- Při seřizování sekačky dávejte pozor, aby vám prsty neuvízly mezi pohybujícími se noži a pevnými součástmi sekačky.
- **Aby byla zajištěna maximální výkonnost a bezpečnost, kupujte pouze originální náhradní díly a příslušenství Toro. Nepoužívejte *neoriginální* náhradní díly a příslušenství; mohou představovat bezpečnostní riziko.**

Akustický tlak

Tato sekačka má úroveň akustického tlaku u ucha obsluhy 89 dBA včetně tolerance (K) 1 dBA. Úroveň akustického tlaku byla stanovena v souladu s postupy uvedenými v normě EN836.

Akustický výkon

Tato sekačka má zaručenou úroveň akustického výkonu 98 dBA včetně tolerance (K) 1 dBA. Úroveň akustického výkonu byla stanovena v souladu s postupy uvedenými v normě ISO 11094.

Vibraze rukou a paží

Naměřená úroveň vibrací levé ruky = 6,6 m/s^2

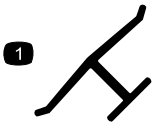
Naměřená úroveň vibrací pravé ruky = 7,9 m/s^2

Tolerance (K) = 3,1 m/s^2.

Naměřené hodnoty byly získány v souladu s postupy uvedenými v normě EN 836.

Bezpečnostní a instrukční štítky

Důležité: **Výstražné a informační nálepky jsou umístěny v blízkosti potenciálně nebezpečných součástí. Vyměňte poškozené nálepky.**



Ochranná známka výrobce

1. Označuje, že žací nůž pochází od výrobce originálního zařízení.



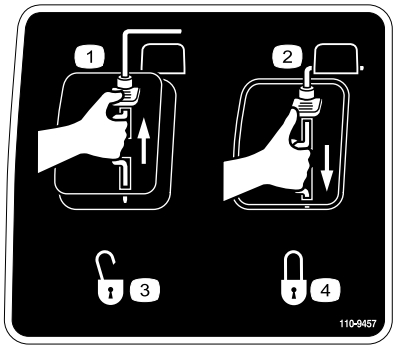
108-7450

1. Výška sekání



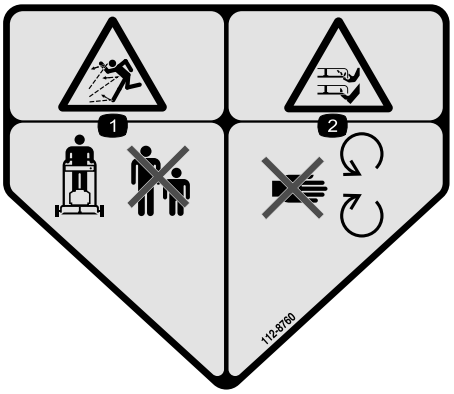
108-7451

1. Výška sekání



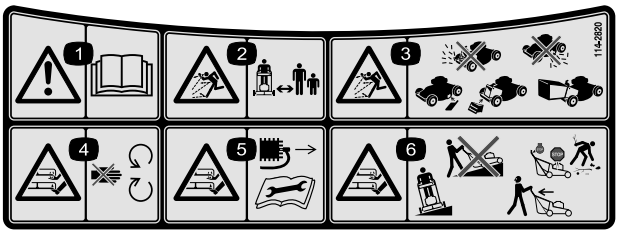
110-9457

1. Spínač motoru vypnutý
2. Spínač motoru zapnutý
3. Odjištěný
4. Zajištěný



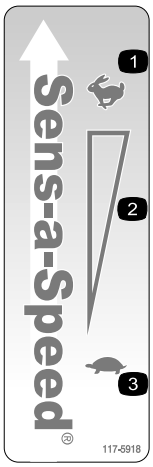
112-8760

1. Nebezpečí od odlétávajících předmětů – okolostojící osoby musejí být v bezpečné vzdálenosti od stroje.
2. Nebezpečí pořezání, useknutí ruky nebo nohy – nepřibližujte se k pohyblivým součástem.



114-2820

1. Varování – přečtěte si *uživatelskou příručku*.
2. Nebezpečí odmrštění předmětů – okolostojící osoby musí být v bezpečné vzdálenosti od stroje.
3. Nebezpečí odmrštění předmětů – nepoužívejte sekačku bez upevněného krytu zadního vyhazovacího otvoru nebo sběracího koše; nepoužívejte sekačku bez upevněného krytu bočního vyhazovacího otvoru nebo deflektoru.
4. Nebezpečí pořezání/useknutí ruky nebo nohy žacím nožem – nepřibližujte se k pohyblivým součástem.
5. Nebezpečí pořezání/useknutí ruky nebo nohy žacím nožem – před prováděním servisu nebo údržby zařízení vyjměte klíček ze spínací skříňky a přečtěte si pokyny.
6. Nebezpečí pořezání, useknutí ruky nebo nohy žacím nožem – na svahu nepracujte se sekačkou po spádnici; pracujte po vrstevnici; před opuštěním provozní polohy vypněte motor a při couvání se dívejte za sebe.



117-5918

1. Rychle
2. Plynulé variabilní nastavení
3. Pomalu

Nastavení

Důležité: Sejměte a zlikvidujte ochrannou plastovou fólii, která zakrývá motor.

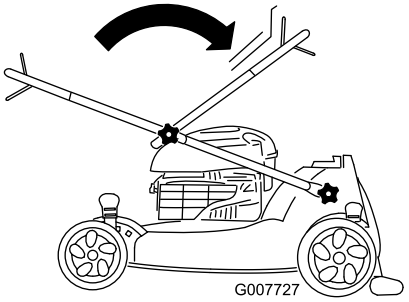
1

Rozložení rukojeti

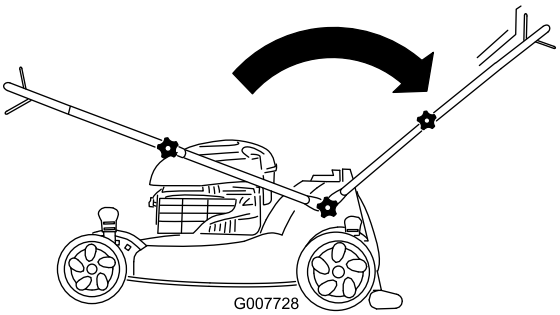
Nejsou potřeba žádné díly

Postup

1. Sklopte rukojeť tak, jak je znázorněno na Obrázek 3 a Obrázek 4.



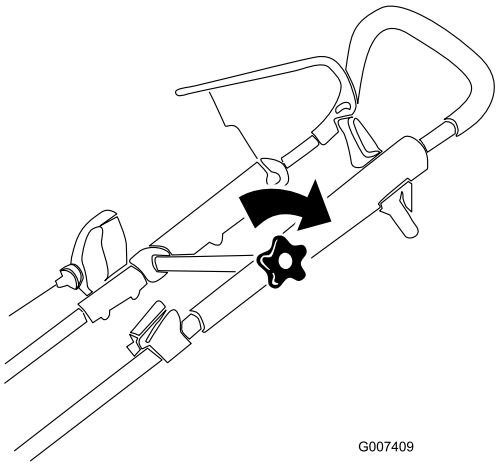
Obrázek 3
Nákres modelu 20998



Obrázek 4
Nákres modelu 20998

2. Utáhněte všechny otočné knoflíky rukojeti.

3. Přesuňte horní rukojeť do požadované polohy a pevně utáhněte otočný knoflík horní rukojeti (pouze model 20999) (Obrázek 5).



Obrázek 5

2

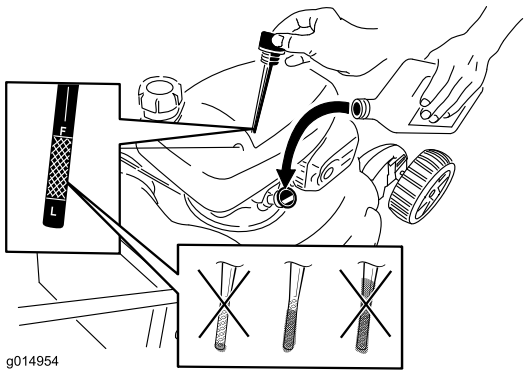
Doplnění oleje do motoru

Nejsou potřeba žádné díly

Postup

Důležité: Sekačka není dodávána s olejem v motoru.

1. Vytáhněte měrku (Obrázek 6).



Obrázek 6

2. **Pomalu** nalévejte olej do plnicí trubice, dokud hladina oleje nedosáhne čáry na měrce označující plnou nádrž (Obrázek 6). **Nepřeplňte nádrž.** (Maximální hladina: 0,59 l, typ: detergentní olej SAE 30 s API klasifikací SF, SG, SH, SJ, SL nebo vyšší.)

Poznámka: Pokud dojde k přeplnění motoru olejem, vypusťte určité množství oleje tak, jak je uvedeno v kapitole Výměna motorového oleje.

3. Bezpečně namontujte měrku.

Důležité: *Vyměňte motorový olej po prvních 5 hodinách provozu*; následně jej vyměňujte jednou ročně. Viz kapitola Výměna motorového oleje.

3

Instalace mulčovacího nástavce nebo sběracího koše

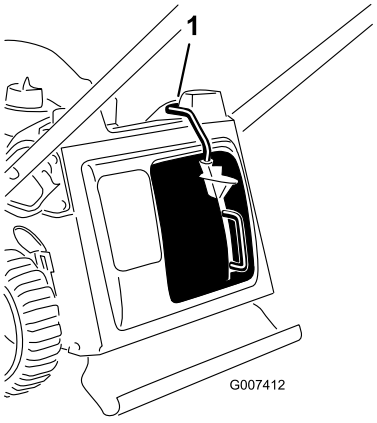
Nejsou potřeba žádné díly

Postup

Mulčovací nástavec (pro mulčování nebo boční vyhazování) nebo sběrací koš (pro sběr) musíte správně nainstalovat, jinak **motor nebude startovat**.

Sekačka má bezpečnostní vypínač, který je umístěný na dně horního kanálu, na sekačce vpravo vzadu, a který zabraňuje běhu sekačky bez namontovaného mulčovacího nástavce nebo sběracího koše. Tím se zamezí odhazování zbytků na pracovníka obsluhy přes zadní vyhazovací kanál.

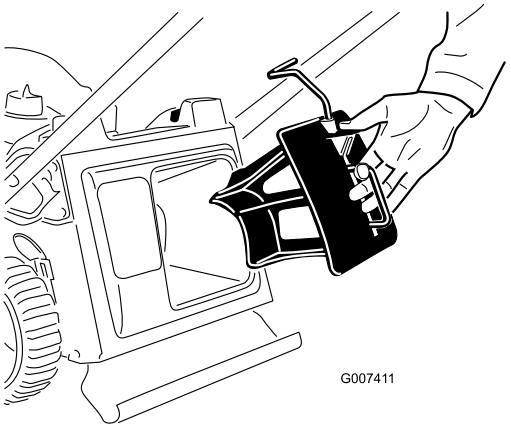
Aby vypínač mohl detekovat namontovaný mulčovací nástavec, musí horní část páky mulčovacího nástavce **úplně ležet** ve **spodní části kanálu** (Obrázek 7).



Obrázek 7

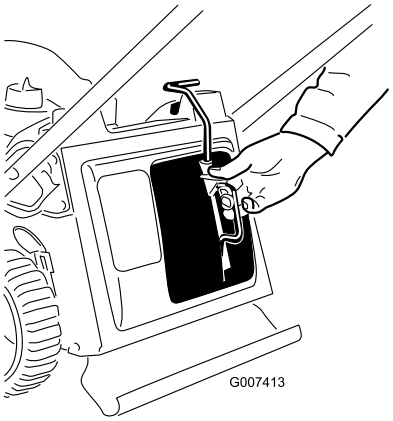
1. Horní část páky mulčovacího nástavce v kanálu vypínače

1. Pokud již není nainstalován, zasuňte mulčovací nástavec do sekačky (Obrázek 8).



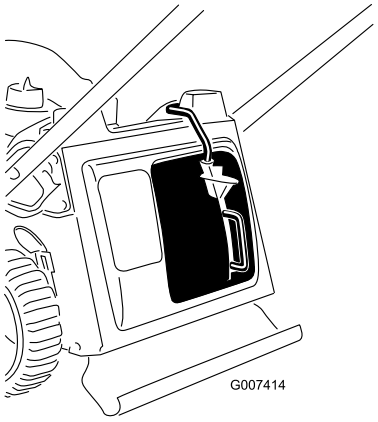
Obrázek 8

2. Zmáčkněte knoflík na páce palcem a úplně zasuňte mulčovací nástavec do otvoru (Obrázek 9).



Obrázek 9

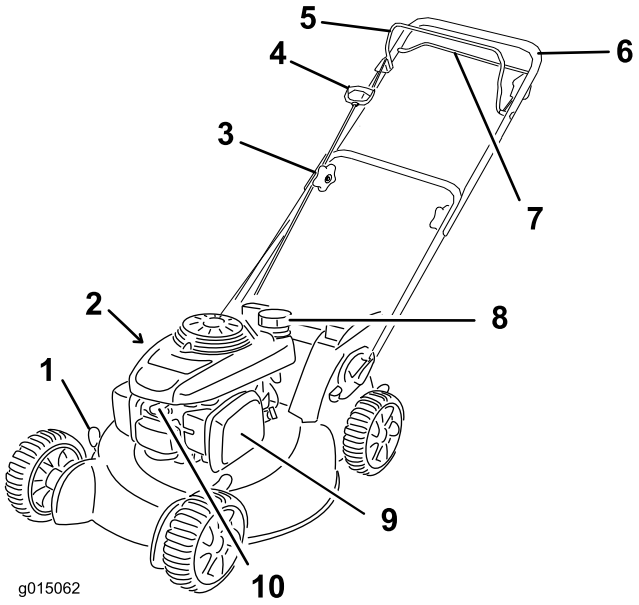
3. Uvolněte tlačítko na páce a zajistěte, aby horní část páky byla zcela vložená v přepínacím kanálu (Obrázek 10). **Pokud není horní část páky v přepínacím kanálu, Vaše sekačka se neuvede do chodu!**



Obrázek 10

Poznámka: Jestliže páka není náležitým způsobem zaklapnutá, odpojte kabel od zapalovací svíčky a zkontrolujte, zda se nenahromadily v tunelu zbytky, a případně je odstraňte.

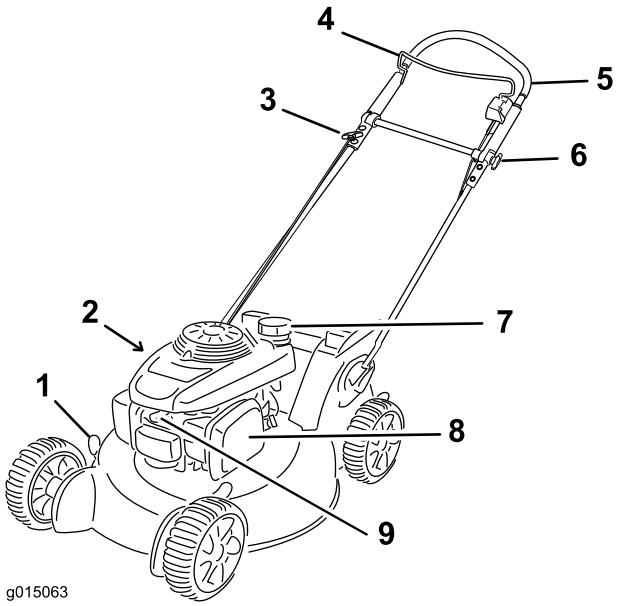
Součásti stroje



Obrázek 11

Model 20998

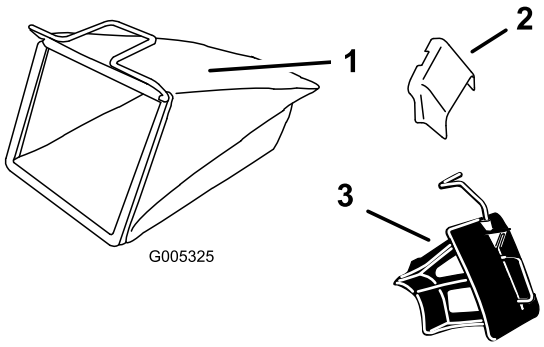
1. Páka pro nastavení výšky sekání (4)
2. Měrka hladiny oleje
3. Otočný knoflík horní rukojeti
4. Držadlo ručního startéru
5. Ovládací tyč žacího nože
6. Horní část rukojeti
7. Tyč ručního pohonu
8. Uzávěr palivové nádrže
9. Vzduchový filtr
10. Zapalovací svíčka



Obrázek 12

Model 20999

1. Páka pro nastavení výšky sekání (4)
2. Měrka hladiny oleje
3. Držadlo ručního startéru
4. Ovládací tyč žacího nože
5. Horní část rukojeti
6. Otočný knoflík horní rukojeti
7. Uzávěr palivové nádrže
8. Vzduchový filtr
9. Zapalovací svíčka



Obrázek 13

1. Sběrací koš
2. Boční vyhazovací otvor
3. Mulčovací nástavec (nainstalovaný)

Technické údaje

Model	Hmotnost	Délka	Šířka	Výška
20998	34 kg	145 cm	56 cm	99 cm
20999	38 kg	157 cm	56 cm	112 cm

Obsluha

Doplňování paliva do nádrže

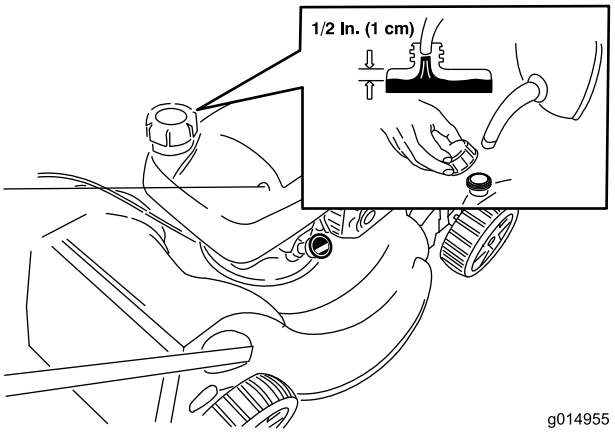
⚠ NEBEZPEČÍ

Palivo je vysoce hořlavé a výbušné. Požár nebo výbuch paliva může vám nebo jiným osobám způsobit popálení.

- **Aby nedošlo ke vznícení paliva od statického náboje, položte před tankováním nádobu s palivem a/nebo sekačku přímo na zem, nikoli na vozidlo nebo nějaký předmět.**
- **Tankujte ve venkovním prostoru, když je motor studený. Utřete rozlité palivo.**
- **Nemanipulujte s palivem v blízkosti otevřeného ohně nebo jisker nebo když kouříte.**
- **Skladujte palivo ve schválené nádobě, mimo dosah dětí.**

Natankujte do nádrže čerstvý normální bezolovnatý benzín ze značkové čerpací stanice (Obrázek 14).

Důležité: Abyste omezili problémy se startováním, přidávejte do paliva po celou sezónu stabilizátor. Míchejte jej s palivem starým maximálně 30 dnů.



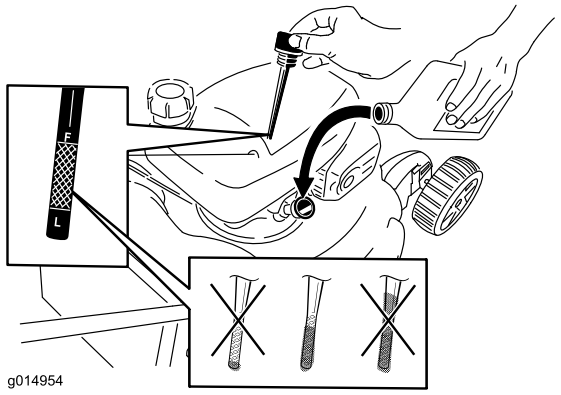
Obrázek 14

1. 1 cm

Kontrola hladiny motorového oleje

Servisní interval: Při každém použití nebo denně

1. Vytáhněte měrku, otřete ji a zasuňte zpátky (Obrázek 15).



Obrázek 15

2. Vytáhněte měrku a zkontrolujte hladinu oleje (Obrázek 15). Pokud hladina oleje nedosahuje na měrce úrovně **Doplnit“**, pomalu nalévejte olej do plnicí trubice, dokud hladina nedosáhne na měrce úrovně **Plná“**. **Nepřeplňte nádrž.** (Maximální hladina: 0,59 l, typ: detergentní olej SAE 30 s API klasifikací SF, SG, SH, SJ, SL nebo vyšší.)
3. Bezpečně namontujte měrku.

Nastavení výšky sekání

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Při nastavování výšky sekání se můžete dostat do kontaktu s pohyblivým nožem, který může způsobit vážné poranění.

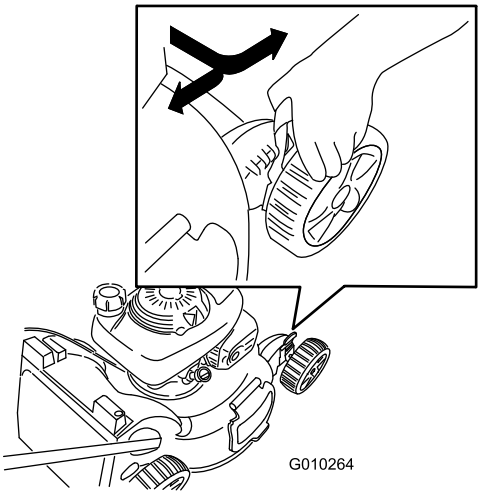
- **Vypněte motor a počkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.**
- **Při nastavování výšky sekání nestrkejte prsty pod kryt.**

⚠ VÝSTRAHA

Pokud byl spuštěný motor, tlumič výfuku bude žhavý a může způsobit vážné popálení. Nepřibližujte se ke žhavému tlumiči výfuku.

Nastavte výšku sekání podle potřeby. Nastavte všechna čtyři kola do stejné výšky.

Poznámka: Chcete-li výšku zvětšit, posuňte všechny 4 páky pro nastavení výšky sekání dopředu; chcete-li výšku zmenšit, přesuňte všechny páky dozadu (Obrázek 16).



Obrázek 16

Poznámka: Nastavení výšky sekání je 25 mm; 38 mm; 51 mm; 64 mm; 76 mm; 89 mm; 102 mm a 114 mm.

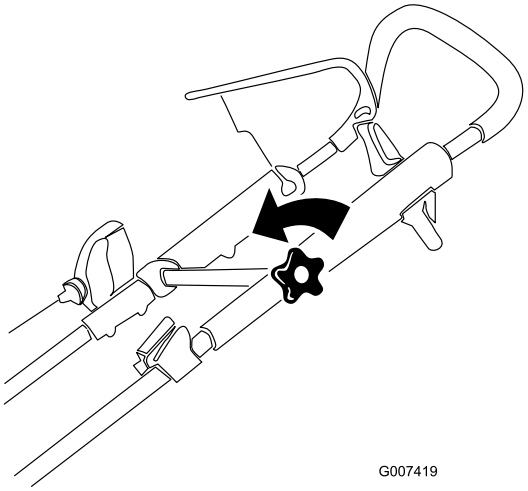
Nastavení výšky horní rukojeti

Pouze model 20999

Horní rukojeť musíte zvednout nebo spustit dolů do polohy pohodlné pro Vaši práci.

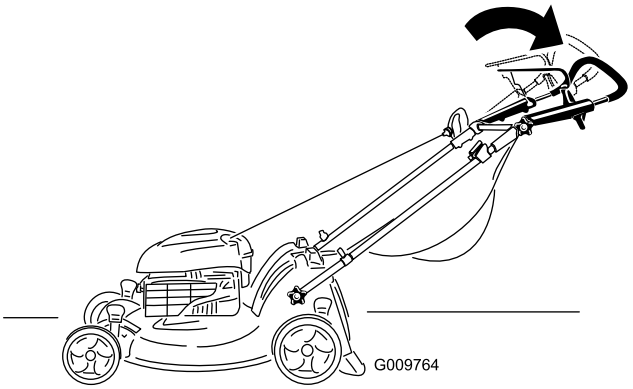
Poznámka: Horní rukojeť nemůžete zvednout výše než sklon spodní rukojeti.

1. Uvolněte otočný knoflík horní rukojeti (Obrázek 17).



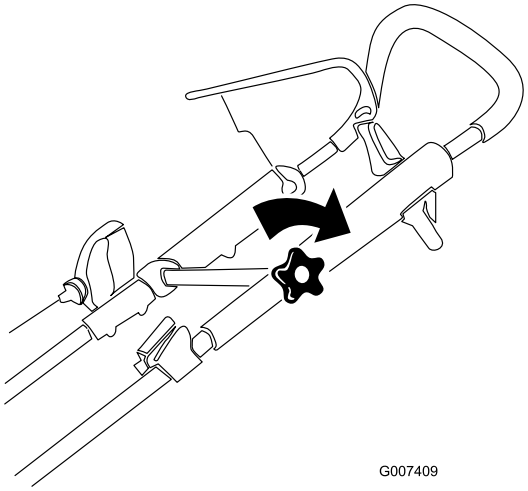
Obrázek 17

2. Přesuňte horní rukojeť do požadované pozice (Obrázek 18).



Obrázek 18

3. Pevně utáhněte otočný knoflík horní rukojeti (Obrázek 19).

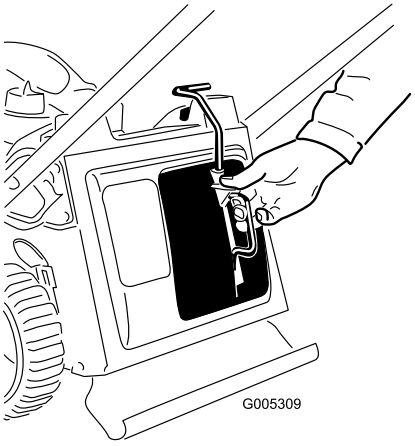


Obrázek 19

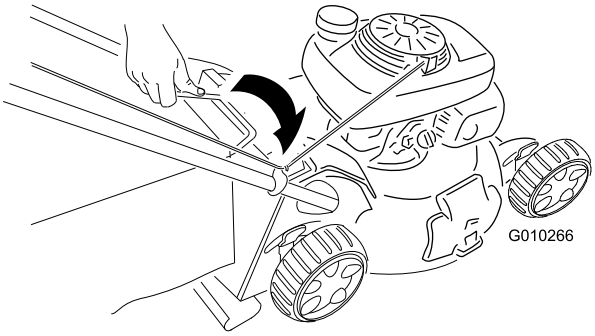
Spuštění motoru

Důležité: Sekačka má bezpečnostní vypínač, který zabraňuje jejímu nastartování, dokud není na sekačce bezpečně nainstalován buď mulčovací nástavec nebo sběrací koš.

1. Nainstalujte na sekačku mulčovací nástavec (Obrázek 20) nebo sběrací koš (Obrázek 21).

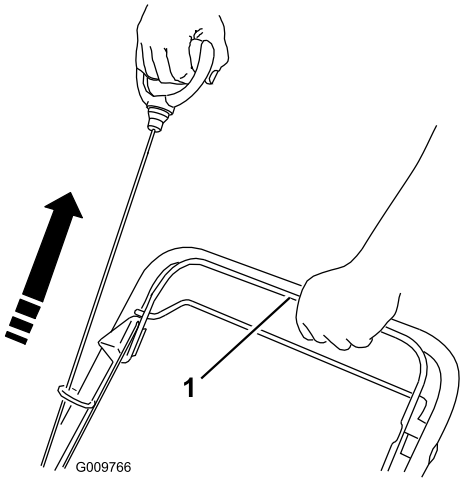


Obrázek 20



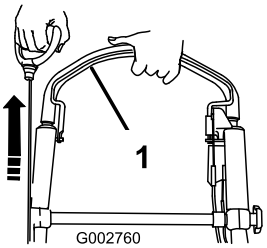
Obrázek 21

2. Přitlačte ovládací tyč žacího nože k držadlu a zatáhněte ruční startér (Obrázek 22 nebo Obrázek 23).



Obrázek 22
Pouze model 20998

1. Ovládací tyč žacího nože



Obrázek 23
Pouze model 20999

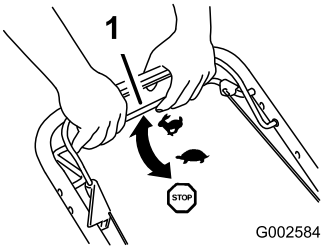
1. Ovládací tyč žacího nože

Poznámka: Nemůžete-li sekačku stále nastartovat, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Použití ručního pohonu

Pouze model 20998

Pro ovládání ručního pohonu stiskněte tyč ručního pohonu (Obrázek 24) směrem k rukojeti a přidržte ji.



Obrázek 24

1. Tyč ručního pohonu

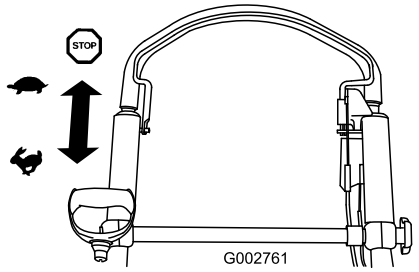
Pro odpojení ručního pohonu tyč ručního pohonu uvolněte.

Poznámka: Maximální pojezdová rychlost vlastního pohonu je nastavena. Pro snížení pojezdové rychlosti zvětšete vzdálenost mezi tyčí ručního pohonu a rukojetí.

Použití ručního pohonu

Pouze model 20999

V případě použití ručního pohonu se jednoduše pohybujte volnou chůzí a tlačte sekačku před sebou, s rukama na horním držadle a s lokty u těla (Obrázek 25 a Obrázek 26).



Obrázek 25



Obrázek 26

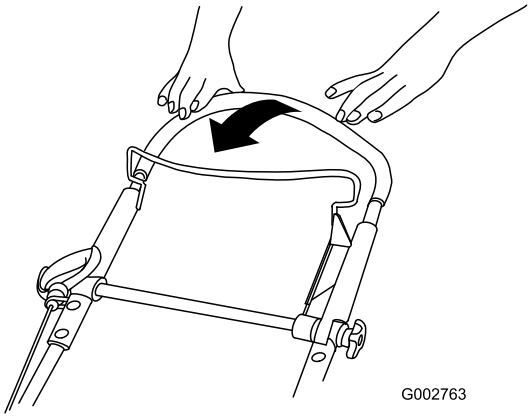
Poznámka: Pokud se sekačka nepohybuje volně zpět po prácí s vlastním pohonem, zastavte se, přidržte ruce na místě a umožněte, aby sekačka popojela několik centimetrů dopředu pro odpojení pohonu kol. Můžete také zkusit dosáhnout pod rukojetí vlastního kroku na kovovou rukojeť a zatlačit sekačku o několik centimetrů dopředu. Pokud se sekačka stále nepohybuje vzad volně, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Vypnutí motoru

Servisní interval: Při každém použití nebo denně—Dbejte na to, aby se motor zastavil do 3 sekund po uvolnění ovládací tyče žacího nože.

Pro vypnutí motoru uvolněte ovládací tyč žacího nože (Obrázek 27).

Důležité: Po uvolnění ovládací tyče žacího nože by se motor i nůž měly do 3 sekund zastavit. Pokud se řádně nezastaví, přestaňte sekačku okamžitě používat a kontaktujte autorizované servisní středisko.



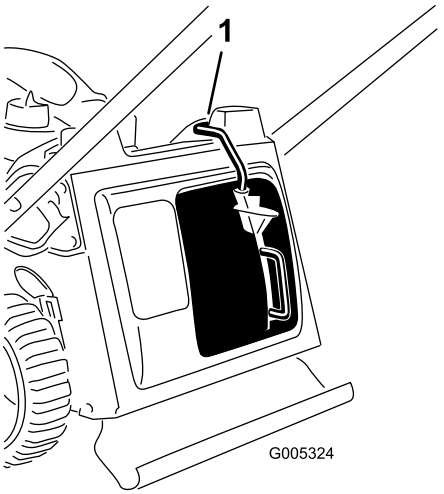
Obrázek 27
Nákres modelu 20999

Mulčování

Sekačka je podle továrního nastavení schopná vtlačovat jemně posekanou trávu a listí zpět do trávníku.

Před mulčováním vyjměte ze sekačky sběrací koš (viz kapitola Vyjmutí sběracího koše). Pokud má sekačka boční vyhazovací kanál, před mulčováním jej vyjměte a uzamkněte dvířka bočního vyhazovacího otvoru (viz kapitola Vyjmutí bočního vyhazovacího kanálu).

Důležité: Sekačka má bezpečnostní vypínač, který zabraňuje jejímu nastartování, dokud není na sekačce nejprve bezpečně nainstalován mulčovací nástavec (Obrázek 28).



Obrázek 28

1. Horní část páky mulčovacího nástavce v kanálu vypínače

Sbírání trávy

Chcete-li posekanou trávu a listí z trávníku sesbírat, použijte sběrací koš.

Pokud má sekačka boční vyhazovací kanál, před sbíráním posekané trávy do koše jej vyjměte a uzamkněte dvířka bočního vyhazovacího otvoru (viz kapitola Vyjmutí bočního vyhazovacího kanálu).

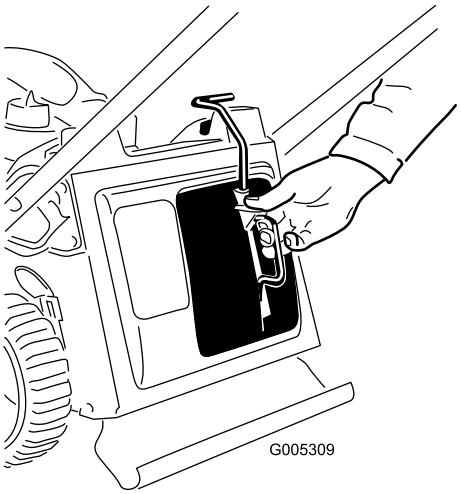
⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Žací nůž je ostrý; při kontaktu s nožem může dojít k vážnému poranění.

Před opuštěním provozní pozice vypněte motor a počkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.

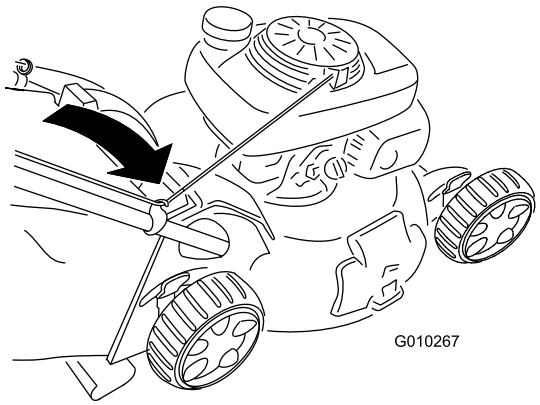
Připevnění sběracího koše

1. Odmontujte mulčovací nástavec (Obrázek 29).



Obrázek 29

2. Protáhněte lanko startéru okolo spodního vedení lanka (Obrázek 30).

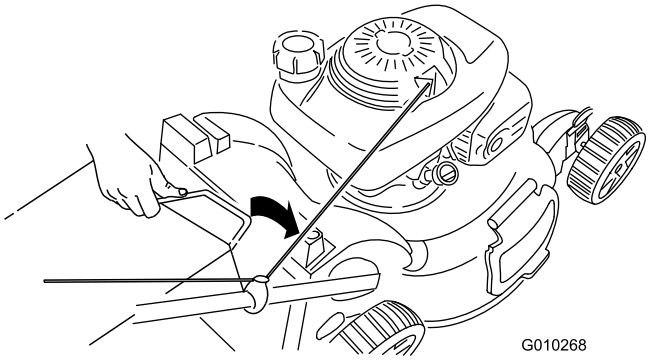


Obrázek 30

Poznámka: Spodní vedení lanka uvolní lanko startéru, když zatáhnete držadlo ručního startéru.

3. Vložte rukojeť sběracího koše do drážek na horní části sekačky (Obrázek 31).

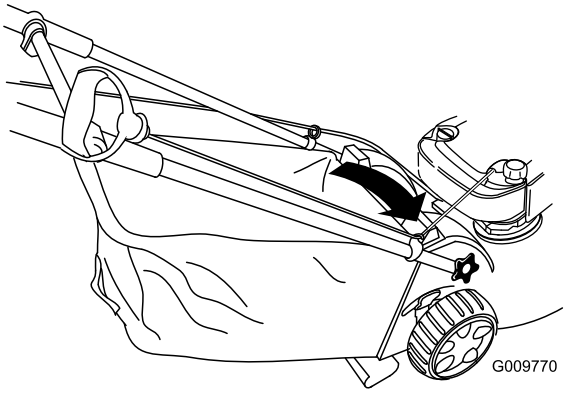
Důležité: Sekačka je vybavena bezpečnostním spínačem, který zabrání uvedení sekačky do chodu, pokud jste nejdříve spolehlivě nenamontovali sběrací koš na sekačku.



Obrázek 31

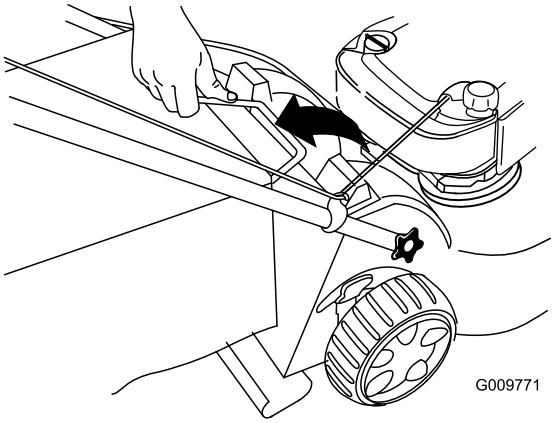
Vyjmutí sběracího koše

1. Protáhněte lanko startéru okolo spodního vedení lanka (Obrázek 32).



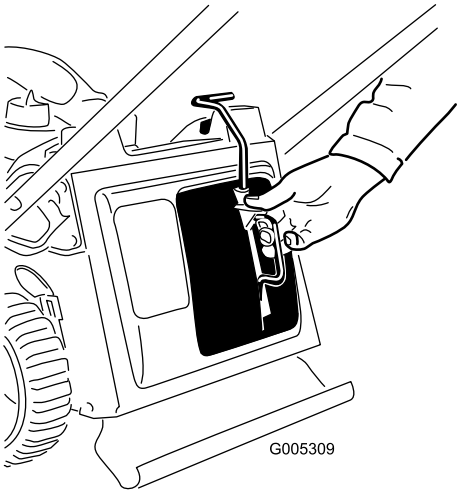
Obrázek 32

2. Zvedněte rukojeť sběracího koše z drážek na horní části sekačky a vyjměte koš ze sekačky (Obrázek 33).



Obrázek 33

3. Vložte mulčovací nástavec (Obrázek 34).



Obrázek 34

Vyhazování kousků trávy bočním otvorem.

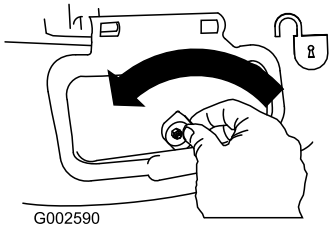
Při sekání velmi vysoké trávy použijte boční vyhazovací otvor.

Jestliže je na sekačce sběrací koš, sejměte jej a vložte před vyprázdněním posekané trávy mulčovací nástavec (viz Sejmutí sběracího koše).

Důležité: Sekačka má bezpečnostní vypínač, který zabraňuje jejímu nastartování, dokud není na sekačce nejprve bezpečně nainstalován mulčovací nástavec (viz Mulčování).

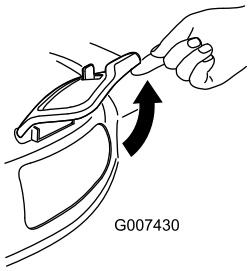
Upevnění bočního vyhazovacího kanálu

1. Odemkněte dvířka bočního vyhazovacího otvoru (Obrázek 35).



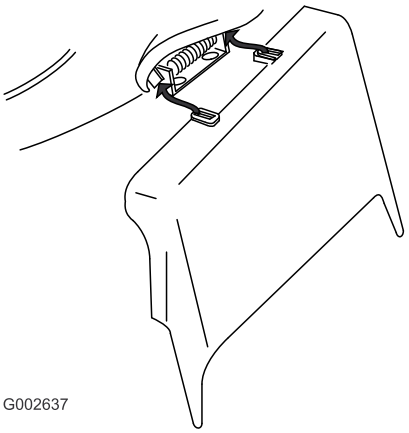
Obrázek 35

2. Zvedněte dvířka bočního vyhazovacího otvoru (Obrázek 36).



Obrázek 36

3. Upevněte boční vyhazovací kanál a přiklopte dvířka na kanál (Obrázek 37).

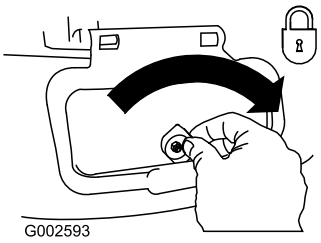


Obrázek 37

Vyjmutí bočního vyhazovacího kanálu

Při vyjímání bočního vyhazovacího kanálu opakujte výše popsané kroky v opačném pořadí.

Důležité: Po zavření dvířek bočního vyhazovacího otvoru dvířka zamkněte (Obrázek 38).



Obrázek 38

Provozní tipy

Všeobecná doporučení k sekání

- Odstraňte z trávníku klacky, kameny, dráty, větve a jiné předměty, na které by mohl žací nůž narazit.
- Zabraňte kontaktu žacího nože s tvrdými předměty. Nikdy záměrně nepřejíždějte sekačkou přes žádný předmět.
- Pokud sekačka narazí na tvrdý předmět nebo začne vibrovat, okamžitě vypněte motor, odpojte koncovku zapalovací svíčky a zkontrolujte, zda sekačka není poškozená.
- Pro dosažení maximální výkonnosti namontujte před začátkem sezóny nový žací nůž.
- V případě potřeby vyměňte žací nůž za nový nůž Toro.

Sekání trávy

- Sekejte najednou vždy pouze asi třetinu výšky trávy. Pokud tráva není řídká nebo pokud není pozdní podzim, kdy se růst trávy zpomaluje, nenastavujte výšku pod hodnotu 51 mm. Viz kapitola Nastavení výšky sekání.
- Pro sekání trávy vyšší než 15 cm nastavte maximální výšku sekání a pohybujte se pomaleji; potom sekání opakujte s menší nastavenou výškou. Je-li tráva příliš vysoká, může se sekačka ucpat a motor se zastaví.
- Sekejte pouze suchou trávu a listí. Mokrá tráva a listí mají tendenci shlukovat se a mohou způsobit ucpání sekačky nebo zastavení motoru.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Na mokré trávě nebo listí můžete uklouznout, dostat se do kontaktu s žacím nožem a způsobit si vážné zranění. Sekejte pouze za sucha.

- Střídejte směr sekání. Pomáhá to rozptylovat posekanou trávu po trávníku a dosáhnout rovnoměrného hnojení.
- Pokud výsledný vzhled trávníku není uspokojivý, vyzkoušejte následující:
  - Vyměňte žací nůž nebo jej nechte nabrousit.
  - Pohybujte se při sekání pomaleji.
  - Nastavte větší výšku sekání.
  - Sekejte trávu častěji.
  - Postupujte v překrývajících se pruzích místo plných pruhů při každém průchodu.
  - Nastavte výšku sekání u předních kol o jeden stupeň níž než u zadních kol. Například přední kola nastavte na 51 mm a zadní kola na 64 mm.

Sekání listí

- Dbejte na to, aby po sekání tráva polovinou své výšky přesahovala vrstvu listí. Možná budete muset přejet sekačkou přes listí více než jednou.
- Pokud vrstva listí přesahuje 13 cm, nastavte přední výšku sekání o jeden nebo dva stupně výš než zadní výšku sekání.
- Pokud sekačka neseká listy dostatečně najemno, zpomalte.

Údržba

Poznámka: Levou a pravou stranu stroje určujte z normální pracovní pozice.

Doporučený harmonogram údržby

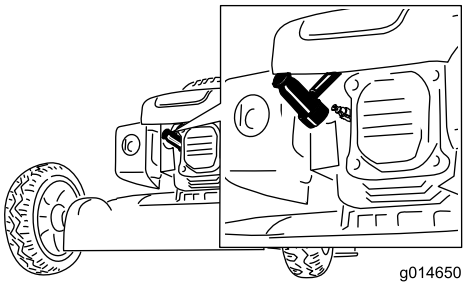
Servisní interval	Postup při údržbě
Po prvních 5 hodinách	• Vyměňte motorový olej.
Při každém použití nebo denně	• Kontrolujte hladinu motorového oleje. • Dbejte na to, aby se motor zastavil do 3 sekund po uvolnění ovládací tyče žacího nože. • Odstraňte kousky trávy a špínu pod sekačkou.

Servisní interval	Postup při údržbě
Po každých 25 hodinách provozu	• Vyměňujte vzduchový filtr; častěji při provozu v prašném prostředí.
Před uskladněním	• Před prováděním oprav a před uskladněním sekačky vyprázdněte palivovou nádrž.
Každý rok	• Vyměňte motorový olej. • Promažte ozubené soukolí. • Promažte horní rukojeť. • Vyměňte žací nůž nebo jej nechte nabrousit (častěji pokud se hrany rychle otupí). • Další pokyny k provádění roční údržby najdete v Návodu k obsluze motoru.

Důležité: Další pokyny k údržbě najdete v *Návodu k obsluze motoru.*

Příprava na údržbu

1. Vypněte motor a počkejte, dokud se všechny pohyblivé součásti nezastaví.
2. Před prováděním údržby odpojte koncovku zapalovací svíčky (Obrázek 39).



Obrázek 39

3. Po dokončení údržbářských prací připojte koncovku zpět k zapalovací svíčce.

Důležité: Abyste sekačku mohli naklonit kvůli výměně oleje nebo žacího nože, spotřebujte nejprve palivo v nádrži. Je-li nezbytné naklonit sekačku před spotřebováním paliva, odčerpejte palivo ručním palivovým čerpadlem. Naklánějte sekačku na stranu vždy tak, aby vzduchový filtr směřoval nahoru.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Při naklonění sekačky může vytékat palivo. Palivo je hořlavé, výbušné a může způsobit zranění.

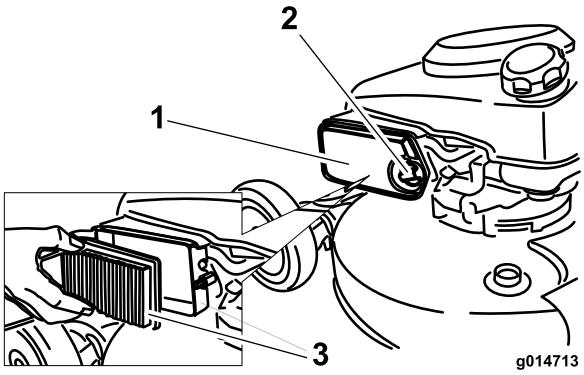
Spotřebujte palivo provozem nebo je odčerpejte ručním čerpadlem; nikdy ne násoskou.

Výměna vzduchového filtru

Servisní interval: Po každých 25 hodinách provozu

Vyměňujte vzduchový filtr jednou ročně; častěji při provozu v prašném prostředí. Viz kapitola Příprava na údržbu.

1. Pro otevření krytu vzduchového otvoru použijte šroubovák (Obrázek 40).



Obrázek 40

2. Vyměňte vzduchový filtr (Obrázek 40).
3. Upevněte kryt.

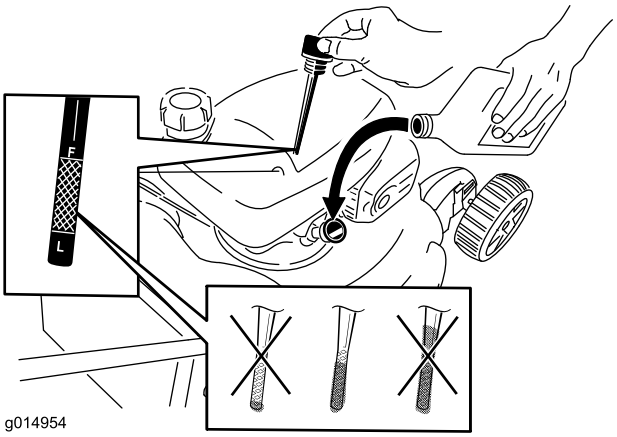
Výměna motorového oleje

Servisní interval: Po prvních 5 hodinách

Každý rok

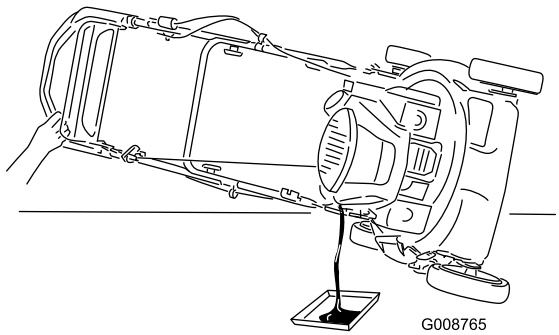
Několik minut před výměnou oleje spusťte motor, aby se olej zahřál. Zahřátý olej má lepší viskozitu a odnáší více nečistot.

1. Proveďte předběžnou údržbu, viz kapitola Příprava na údržbu.
2. Vytáhněte měrku (Obrázek 41).



Obrázek 41

3. Nakloňte sekačku na stranu tak, aby vzduchový filtr směřoval nahoru, a nechte olej vytéct plnicí trubicí (Obrázek 42).



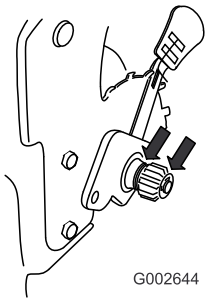
Obrázek 42

4. **Pomalu** nalévejte olej do plnicí trubice, dokud hladina oleje nedosáhne čáry na měrce označující **plnou** nádrž (Obrázek 41). **Nepřeplňte nádrž.** (Maximální hladina: 0,59 l, typ: detergentní olej SAE 30 s API klasifikací SF, SG, SH, SJ, SL nebo vyšší.)
5. Bezpečně namontujte měrku.
6. Použitý olej nechte řádně zlikvidovat v místní recyklační stanici.

Mazání ozubeného soukolí

Servisní interval: Každý rok

1. Odšroubujte upevňovací šroub uprostřed každého **zadního** kola a sundejte zadní kola.
2. Naneste mazací olej na vnitřní a vnější stranu soukolí, jak je znázorněno na obrázku Obrázek 43.



Obrázek 43

3. Namontujte zadní kola.

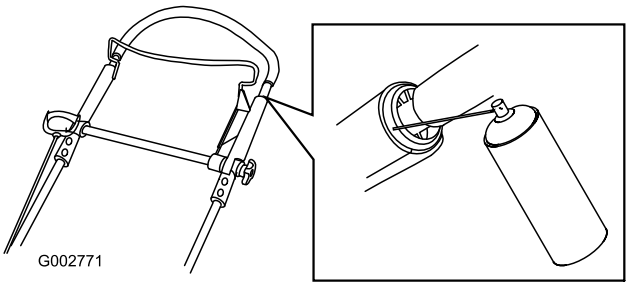
Mazání horní rukojeti

Servisní interval: Každý rok

Pouze model 20999

Promažte jednou za rok nebo podle potřeby levou a pravou stranu horní rukojeti pomocí rozprašovače silikonového oleje s nízkou viskozitou.

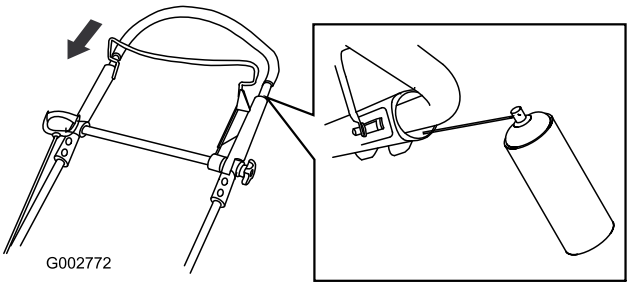
1. Nastříkejte olej na vnější plastový konec vnitřní rukojeti (Obrázek 44).



Obrázek 44

Poznámka: Použitím hadičky dodávané se sprejem lze nasměrovat proud oleje.

2. Zatlačte horní rukojeť zcela dolů a nastříkejte olej na vnitřní plastový povrch vnější rukojeti (Obrázek 45).



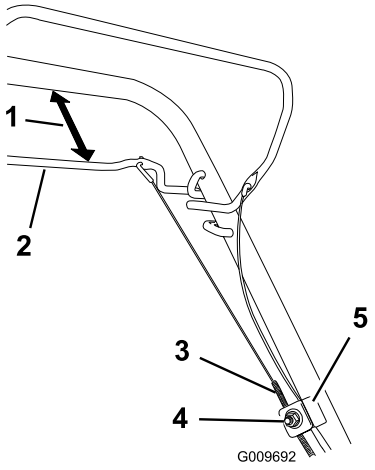
Obrázek 45

Seřízení kabelu ručního pohonu

Pouze model 20998

Při každé instalaci nového kabelu ručního pohonu nebo v případě, že kabel ručního pohonu není seřízen, proveďte jeho seřízení.

1. Povolte upevňovací matici kabelu (Obrázek 46).



Obrázek 46

1. 25 až 38 mm
2. Tyč ručního pohonu
3. Plášť kabelu
4. Upevňovací matice kabelu
5. Držák kabelu

2. Přidržte tyč ručního pohonu 25 až 38 mm od rukojeti (Obrázek 46).
3. Zatáhněte za plášť kabelu směrem dolů (k sekačce) tak, aby byl kabel napnutý (Obrázek 46).
4. Utáhněte upevňovací matici.
5. Uvolněte tyč ručního pohonu a ujistěte se, že kabel je volný.

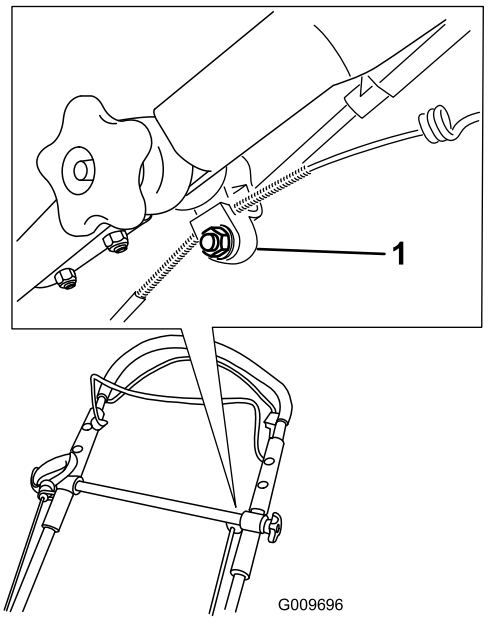
   Poznámka: Kabel musí být volný, když tyč ručního pohonu je uvolněná; jinak se sekačka může pomalu pohybovat, i když je tyč odpojená.

Seřízení mechanismu ručního pohonu

Pouze model 20999

Pokud ruční pohon sekačky řádně nefunguje, seřiďte kabel ručního pohonu.

1. Povolte matici na držáku kabelu (Obrázek 47).



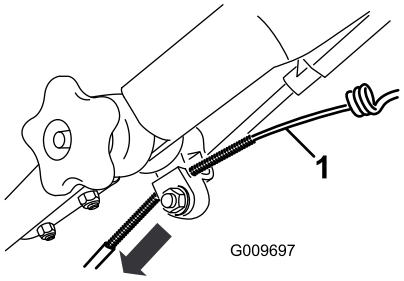
Obrázek 47

1. Držák kabelu

2. Přitáhněte horní rukojeť směrem nahoru a zcela dozadu.

   Poznámka: Pokud se rukojeť nepohybuje plynule, postupujte podle kapitoly Mazání horní rukojeti.

3. Stáhněte plášť kabelu směrem dolů tak, aby byl obnažený kabel napnutý (Obrázek 48).

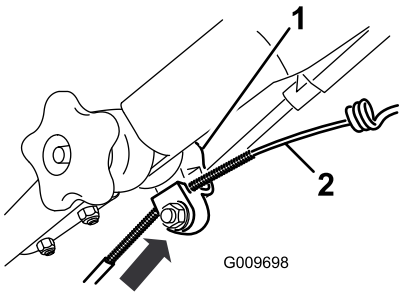


Obrázek 48

1. Obnažený kabel

4. Vytáhněte plášť kabelu nahoru o 3 mm.

   Poznámka: K horní straně držáku černého kabelu můžete přiložit pravítko a změřit, o kolik se posunul horní konec pláště kabelu (Obrázek 49).



Obrázek 49

1. Držák kabelu
2. Plášť kabelu

Poznámka: Posunutím pláště kabelu směrem nahoru se sníží pojezdová rychlost; posunutím pláště kabelu směrem dolů se zvýší pojezdová rychlost.

5. Pevně utáhněte matici.
6. Nastartujte sekačku a zkontrolujte nastavení.

Poznámka: Pokud ruční pohon není správně nastavený, opakujte tento postup.

Výměna žacího nože

Servisní interval: Každý rok

Důležité: ***Pro správné namontování žacího nože budete potřebovat momentový klíč.*** **Pokud nemáte momentový klíč nebo si provedením montáže nejste jistí, kontaktujte autorizované servisní středisko.**

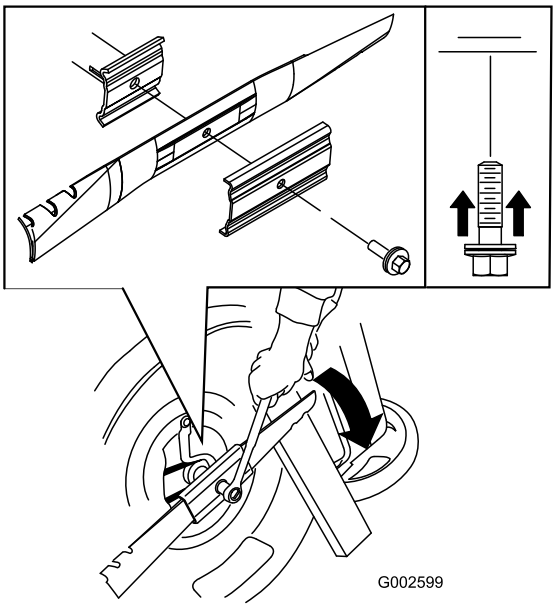
Po každém spotřebování paliva zkontrolujte žací nůž. Je-li žací nůž poškozený nebo prasklý, okamžitě jej vyměňte. Je-li ostří žacího nože tupé nebo poškozené, nechte je nabrousit nebo je vyměňte.

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Žací nůž je ostrý; při kontaktu s nožem může dojít k vážnému poranění.

Při manipulaci se žacím nožem používejte rukavice.

1. Odpojte koncovku zapalovací svíčky. Viz kapitola Příprava na údržbu.
2. Nakloňte sekačku na stranu tak, aby vzduchový filtr směřoval nahoru.
3. K zajištění žacího nože použijte dřevěný špalek (Obrázek 50).



Obrázek 50

4. Sundejte žací nůž a uložte si veškeré upevňovací součástky (Obrázek 50).
5. Namontujte nový žací nůž a všechny upevňovací součástky (Obrázek 50).

Důležité: Zakřivené konce žacího nože musejí směřovat ke krytu sekačky.

6. **Momentovým klíčem utáhněte upevňovací šroub žacího nože na 82 Nm.**

Důležité: Šroub utažený na 82 Nm je velmi pevný. Zajistěte žací nůž dřevěným špalkem a utahovákem nebo klíčem šroub pevně utáhněte. Přetáhnout šroub je velmi obtížné.

Čištění sekačky

Servisní interval: Při každém použití nebo denně

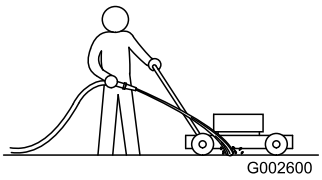
⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Zpod krytu sekačky se může uvolňovat materiál.

- **Používejte ochranné brýle.**
- **Neopouštějte pozici při provozu (za rukojetí).**
- **Nedovolte, aby v blízkosti sekačky kdokoli stál.**

1. S motorem spuštěným na rovném dlážděném povrchu stříkejte proud vody před **pravé** zadní kolo (Obrázek 51).

Poznámka: Voda bude stříkat do prostoru, kde se pohybuje žací nůž, a odstraňovat zbytky trávy.



Obrázek 51

2. Jakmile přestanou vypadávat zbytky trávy, zastavte vodu a přesuňte sekačku na suché místo.
3. Nechte několik minut běžet motor, aby uschl kryt sekačky a nedocházelo k jeho korozi.

Uskladnění

Uskladňujte sekačku na chladném, čistém, suchém místě.

Příprava sekačky k uskladnění

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Výpary paliva mohou explodovat.

- **Neskladujte palivo po dobu delší než 30 dnů.**
- **Neskladujte sekačku v uzavřeném prostoru poblíž otevřeného ohně.**
- **Před uskladněním sekačky nechte vychladnout motor.**

1. Při posledním tankování v roce přidejte do paliva stabilizátor, jak doporučuje výrobce motoru.
2. Nechte sekačku běžet, dokud se palivo nespotřebuje a motor se nezastaví.
3. Nasyťte motor a znovu jej spusťte.
4. Nechte motor běžet, dokud se nezastaví. Jakmile motor nejde nastartovat, je dostatečně suchý.
5. Odpojte koncovku zapalovací svíčky a připevněte ji na přídržný kolík.
6. Vymontujte svíčku, do otvoru pro svíčku nalijte 30 ml oleje a několikrát **pomalu** zatáhněte za lanko startéru, aby se olej rozmístil po celém válci a v období mimo sezónu nevznikala ve válci koroze.
7. Namontujte volně zapalovací svíčku.
8. Utáhněte všechny matice a šrouby.
9. 24 hodin nabíjejte baterii, potom odpojte nabíječku a uložte sekačku v nevytápěném prostoru. Pokud sekačku uskladňujete ve vytápěném prostoru, musíte každých 90 dnů dobít baterii.

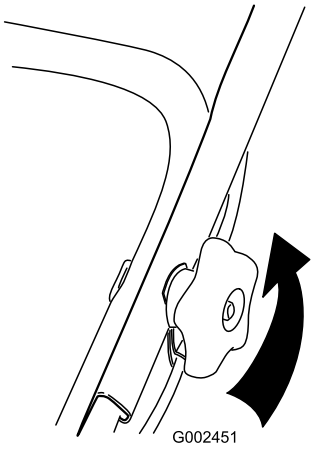
Složení rukojeti

⚠ DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Nesprávným složením a rozložením rukojeti se mohou poškodit kabely, což může způsobit nebezpečí při provozu.

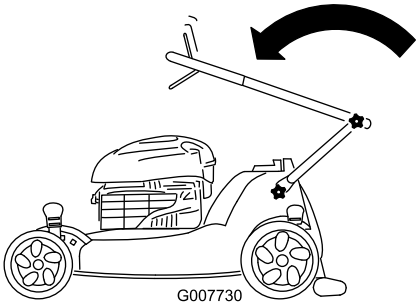
- **Při skládání nebo rozkládání rukojeti nepoškoďte kabely.**
- **Je-li poškozený kabel, kontaktujte autorizované servisní středisko.**

1. Povolte knoflíky rukojeti tak, aby se horní část rukojeti volně pohybovala (Obrázek 52).



Obrázek 52

2. Sklopte horní část rukojeti směrem dopředu, jak je znázorněno na obrázku Obrázek 53.



Obrázek 53

Nákres modelu 20998

3. Opačným postupem rukojeť rozložíte.

Použití sekačky po uskladnění

1. Vymontujte zapalovací svíčku a pomocí startéru rychle roztočte motor, aby se z válce dostal přebytečný olej.
2. Namontujte zapalovací svíčku a utáhněte ji momentovým klíčem na 20 Nm.
3. Připojte koncovku zapalovací svíčky ke svíčce.

Poznámky:

Mezinárodní seznam distributorů

Distributor:	Země:	Tel. číslo:
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Turecko	90 216 344 86 74
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163
B-Ray Corporation	Jižní Korea	82 32 551 2076
Casco Sales Company	Portoriko	787 788 8383
Ceres S.A.	Kostarika	506 239 1138
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Srí Lanka	94 11 2746100
Cyril Johnston & Co.	Severní Irsko	44 2890 813 121
Equiver	Mexiko	52 55 539 95444
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277
G.Y.K. Company Ltd.	Japonsko	81 726 325 861
Geomechaniki of Athens	Řecko	30 10 935 0054
Guandong Golden Star	Čína	86 20 876 51338
Hako Ground and Garden	Švédsko	46 35 10 0000
Hako Ground and Garden	Norsko	47 22 90 7760
Hayter Limited (U.K.)	Spojené království	44 1279 723 444
Hydroturf Int. Co Dubai	Spojené arabské emiráty	97 14 347 9479
Hydroturf Egypt LLC	Egypt	202 519 4308
Ibea S.P.A.	Itálie	39 0331 853611
Irriamc	Portugalsko	351 21 238 8260
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indie	86 22 83960789
Jean Heybroek b.v.	Nizozemí	31 30 639 4611
Lely (U.K.) Limited	Spojené království	44 1480 226 800
Maquiver S.A.	Kolumbie	57 1 236 4079
Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japonsko	81 3 3252 2285
Metra Kft	Maďarsko	36 1 326 3880
Mountfield a.s.	Česká republika	420 255 704 220
Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Oslinger Turf Equipment SA	Ekvádor	593 4 239 6970
Oy Hako Ground and Garden Ab	Finsko	358 987 00733
Parkland Products Ltd.	Nový Zéland	64 3 34 93760
Prochaska & Cie	Rakousko	43 1 278 5100
RT Cohen 2004 Ltd.	Izrael	972 986 17979
Riversa	Španělsko	34 9 52 83 7500
Roth Motorgeräte GmBh & Co.	Německo	49 7144 2050
Sc Svend Carlsen A/S	Dánsko	45 66 109 200
Solvert S.A.S.	Francie	33 1 30 81 77 00
Spypros Stavrinides Limited	Kypr	357 22 434131
Surge Systems India Limited	Indie	91 1 292299901
T-Markt Logistics Ltd.	Maďarsko	36 26 525 500
Toro Australia	Austrálie	61 3 9580 7355
Toro Europe BVBA	Belgie	32 14 562 960

Záruka Toro

Podmínky a výrobky, na které se záruka vztahuje

Společnost The Toro Company a její pobočka Toro Warranty Company, na základě vzájemné dohody společně slibují původnímu kupujícímu* opravit produkty Toro uvedené níže v případě, že se u nich vyskytne vada materiálu nebo zpracování.

Následující časová období se uplatňují od data koupě:

Výrobky	**Záruční lhůta**
Sekačky s pojezdem	Omezená záruka 2 roky
• Ocelový kryt	90 dnů komerčního použití 2 roky domácího použití[2]
• Motor	2 roky závazku GTS Viz záruka výrobce motoru[1]
• Převod	3 roky
Elektrické ruční nástroje	Omezená záruka 2 roky
Sněhové frézy	Omezená záruka 2 roky
• Jednostupňový	45 dnů komerčního použití 2 roky domácího použití[2]
• Dvoustupňový	45 dnů komerčního použití 2 roky domácího použití[2]
• Elektrický	2 roky domácího použití[2]
Všechny jednotky níže	
• Motor	Viz záruka výrobce motoru[1]
• Baterie	90 dnů na části a práci 1 rok pouze na části
• Příslušenství	1 rok
Ridery s motorem vzadu	90 dnů komerčního použití 2 roky domácího použití[2]
Zahradní traktory	90 dnů komerčního použití 2 roky domácího použití[2]
Sekačky TimeCutter Z	30 dnů komerčního použití 3 roky domácího použití[2]
Sekačky TITAN	3 roky nebo 240 hodin[3]
• Kostra	Po celou dobu životnosti (pouze pro původního vlastníka)[4]
Sekačky TITAN MX	3 roky nebo 400 hodin[3]
• Kostra	Po celou dobu životnosti (pouze pro původního vlastníka)[4]

*Původním kupujícím se označuje osoba, která produkt Toro původně zakoupila.

[1]Některé motory použité u produktů Toro podléhají záruce výrobce motoru.

[2]Domácími účely se myslí použití výrobku na pozemku vašeho bydliště. Použití na více než jednom místě se považuje za komerční použití, na které se vztahuje komerční záruka.

[3]Cokoli nastane jako první.

[4]Doživotní záruka na kostru - pokud hlavní kostra, sestávající se ze svařovaných částí tvořících draka, ke kterému jsou přimontovány ostatní části jako např. motor, během normálního provozu praskne nebo se rozbije, bude dle uvážení společnosti Toro buď opravena nebo vyměněna, a to bezplatně v rámci záruky (bezplatnost se týká částí i práce). Závada kostry z důvodu nesprávného použití nebo špatného zacházení, stejně jako závady či vyžadované opravy z důvodu rzi či koroze, nejsou kryty zárukou.

Tato záruka zahrnuje náklady na díly a práci. Dopravní náklady musíte hradit sami.

Uplatnění záruky může být odepřeno v případě odpojeného či změněného měřáku motohodin nebo pokud měřák nese známky nedovolené manipulace.

Povinnosti vlastníka

Údržbu výrobku Toro musíte provádět v souladu s postupy údržby popsanými v *Uživatelské příručce*. Tuto údržbu, ať již vlastními silami nebo prostřednictvím prodejce, hradí majitel výrobku.

Pokyny pro poskytnutí záruční opravy

Domníváte-li se, že výrobek Toro vykazuje závadu na materiálu nebo dílenském zpracování, postupujte podle následujících pokynů:

1. Opravu výrobku sjednejte s prodejcem, od kterého jste jej zakoupili. Pokud z jakéhokoli důvodu není možné prodejce kontaktovat, můžete se spojit s jakýmkoli autorizovaným distributorem Toro.
2. Přineste servisnímu prodejci produkt a doklad o koupi (účtenku). Pokud nejste z nějakého důvodu spokojeni s řešením servisního prodejce nebo s poskytnutou podporou, kontaktujte nás na:

   Customer Care Department, RCL Division
   The Toro Company
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196
   Ředitel: Technická podpora: 001-952-887-8248

   Viz přiložený seznam distributorů

Součásti a úkony, na které se nevztahuje záruka

Tato expresní záruka nepokrývá následující:

- Náklady na běžný servis údržby nebo opotřebené díly, jako jsou nože, nože rotoru (lopatky), stírací nože, pásy, pohonné látky, mazadla, výměny oleje, zapalovací svíčky, kabely/zapojení nebo seřízení brzd
- Jakýkoliv produkt nebo díl, který byl změněn nebo nesprávně použit a vyžaduje výměnu nebo opravu v důsledku poruch nebo nedostatku řádné údržby
- Opravy potřebné v důsledku nepoužití čerstvé pohonné látky (méně než měsíc staré) nebo nedodržení správné přípravy zařízení na dobu nepoužívání přesahující jeden měsíc
- Motor a spojka. Na tyto součásti se vztahují příslušné záruky výrobce se samostatnými podmínkami.

Všechny opravy kryté těmito zárukami musí být provedeny autorizovaným servisním prodejcem Toro a musí být na ně použity schválené náhradní díly.

Obecné podmínky

Práva kupujícího jsou definována národními zákony příslušné země. Tato záruka žádným způsobem neomezuje práva kupujícího definovaná národními zákony.